

Welcome to the District of Groß-Gerau

Information for refugee children and young people

You are all alone in Germany?

If you have arrived alone, report to one of these officials or offices:

- police
- official aid organisation

or best of all directly to us, the umA team

What is the umA team?

We from the umA team are specially trained to take care of children and young people from other countries and to help them with their life in Germany.

umA means: unaccompanied minor foreigners

Are you under 18?

Did you come to Germany without your parents?

Then we are responsible for you.

Do not go with private people who offer to take care of you.

Not even if they promise you lots of great things!

We from the umA team belong to the Youth and Family Department, that is an official department of the Groß-Gerau district.

We will make sure that you are well.

We will make sure that you get to a safe place to stay where you get meals, clothing and medical care.

(This is called being taken into custodial care)



Our address in the District of Groß-Gerau is:

Kreisverwaltung Groß-Gerau
Fachbereich Jugend und Familie / Jugendamt

TEAM-umA

Wilhelm-Seipp-Str. 4

64521 Groß-Gerau

Mail: betreuung.uma@kreisgg.de

Tel. 06152-989-761

or Tel. 06152-989-552

www.kreisgg.de/uma

Finding a place for you

We from the umA team explain to you what your arrival and life in Germany can look like. (This is called clearing)

Then we have to check where there may be a place for you. For the time being, you will stay at the place where you were first accommodated.

(This is called *temporary custody*.)

Do you have any relatives or friends in Germany you should go to?

Then let the umA team know about that too. We will then check together whether this is a good option for you.

If you don't have anyone in Germany you can stay with, there are other possibilities,

for example, in a youth home or a residential group. There, young people live together with caregivers in a shared flat.

However, it may be that the city you have arrived in does not have a place to accommodate you.

Then we will look for a free place in another town or village.

In that case you have to move again. (This is called *redistribution*.)

You can always talk to the umA team!

Tell the **umA team** if you have worries or needs or if you don't agree with a decision.

The team will try to find a solution together with you!

Have you already been taken in by friends or relatives here in Germany?

Please contact the local **Youth and Family Department!** This is very important.

The name of the department may be different in other cities and districts, but you will always find it in your local city or district administration.

The **Youth and Family Department** must check with you whether you can stay there. To do this, they will talk to your friends/relatives and, if necessary, contact your parents. It must be determined that there is enough space for you and that you will be treated well and cared for.

And it has to be determined who will be officially responsible for you; this may be your friends or relatives, or you may be assigned a guardian.

In any case, the family can get help from the **Youth and Family Department**.

Even if you are not feeling well or need support in any matter, make sure to contact the **uma team**. We will then check with you what is best for you.

What is a guardian and what does he do?

If you are under 18 and are alone in Germany without your parents, you will be assigned a *guardian*.

A guardian is responsible for the tasks that your parents would normally have taken over.

There is also the possibility that someone from your family or relatives takes over the guardianship for you.

When your parents come to Germany, the guardianship ends.

You are in Germany with your parents/one of your parents?

You are in Germany with your parents/one of your parents?

If you entered Germany together with your parents and you don't know where to go, you will first live together with other refugees in an *initial reception centre (EAEH)*. It is possible that you will have to move to another federal state after a short time. (*Distribution*)

Even if you are here with your family, you can contact the **Youth and Family Department** if you need support.

The staff of the **Youth and Family Department** are there to support all families in Germany when they need help,

even if they are not German families. They work to ensure that children and young people can grow up healthily. To this end, they advise and help families who, for whatever reason, cannot manage this on their own.

So if you need help because

- there is a lot of fighting in your family,
- or your mother or father can't take care of you or your siblings,
because they themselves are not well and, for example, are lying in bed all day or are very sad,
- or you cannot be enrolled in a school
- or you would like to learn German,

then contact the **Youth and Family Department**.

If you already go to school, you can also contact your *school social worker*.

<https://www.kreisgg.de/bildung/schulsozialarbeit/standorte/>

Residence (residence status?)

It makes sense to contact a counselling centre that can answer many of your questions and support you.

Search for counselling services dealing with flight and migration – <https://adressen.asyl.net/>

Health

What can you do if you have physical or mental problems or pain?

You have the right to talk to a doctor about a problem and to get medical treatment.

Patientenservice tel. 116117

<https://www.116117.de>

This applies to physical problems, but also to emotional or psychological problems. For example, if you have trouble sleeping because you are always thinking about what happened, or if you are always very afraid, restless or irritable. Then seek out help! Talk to someone you trust and tell them how you feel!

If you need help quickly, you can always go to the emergency department of a hospital or dial 112 (emergency number). You can get help even without an insurance card.

You can also contact the **umA team** with your questions at any time.

What about school?

School and education are the most important steps for a good and secure future in Germany. The German school system is a bit complicated because each federal state within Germany has its own laws.

In Germany, however, there is compulsory schooling for all children and young people, which means that they have the right and the duty to go to school.

Before you do anything else, you have to **learn German**. The German language is the key to everything else!

Staatliches Schulamt für den Kreis Groß-Gerau

Aufnahme- und Beratungszentrum

Tel. 06142 5500 0

E-Mail: poststelle.ssa.ruesselsheim@kultus.hessen.de